

**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande  
**Band:** 61 (1923)  
**Heft:** 4  
  
**Rubrik:** Lo vîlhio dèvesâ  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# CONTEUR VAUDOIS

JOURNAL DE LA SUISSE ROMANDE

PARAISANT LE SAMEDI



Rédaction et Administration :  
Imprimerie **PACHE-VARIDEL & BRON**, Lausanne  
PRÉ-DU-MARCHÉ, 9

Pour les annonces s'adresser exclusivement à la

PUBLICITAS

Société Anonyme Suisse de Publicité

LAUSANNE et dans ses agences

ABONNEMENT : Suisse, un an Fr. 6.—  
six mois, Fr. 3.50 — Etranger, port en sus.

ANNONCES

30 cent. la ligne ou son espace.

Réclames, 50 cent.

Les annonces sont reçues jusqu'au jeudi à midi.

**Nous avisons les personnes qui ont  
reçu LE CONTEUR à l'essai depuis deux  
mois que nous prendrons l'abonnement  
en remboursement pour le 30 janvier.**



## AO MILITERO

**E**IN vaitcé iena que s'è passâie dâo teimps de noutrè z'oncllo et que l'è onna tota veretâblia, du que l'è on marchand de bofi que m'è l'a contaie et que l'è m'è que vo la raconte. Rondzai !

On passâve l'écoula pè lè Caserne. Ti dâi bon lulu et dâi crâno luron que l'étâi : dâi coo dâo Gros de Vaud, dâi gaillâ de la Broûye, dâi bon fonds de pè lè z'Ormont, dâi tot fin de pè La Vallâie, enfin quie, tot lo canton étâi pè lè Caserne que trovâvant lo teimps asse grand qu'on pridzo de djônno, que s'étâisâvant de vère l'autro bet de l'écoula, et que bèvessant on bon coup bin rarement.

Et lo coumandant asse bin lâi étâi et que l'étâi on vilhio cocardier qu'eîn avâi vu bin dâi z'autro. N'avâi pouâire de rein et l'arâi étâi duve z'hâore âo mâtet dâi z'éludzo sein peliounâ. Mâ n'étâi pas quemôido et on lâi desâi Père Grindzo. Prâo su que l'avâi étâ fé lo dzo de Pèregrin. Cein, vu pas vo lo garanti. Cein sè pâo bin, l'è tot porâi on dzo quemot on outro, et atant fîre fé clli dzoquie que de pas avâi étâ fé.

Mâ, n'è pas po rein qu'on l'appelâve Père Grindzo. Io potu et ronnéri, eîn avâi min à li, et se dâi coup n'avâi pas tant droumâ tandu la né ma fâi, malheu. Lo leindeman l'étâi su que tot al-lâve mau et de besinguié et lè sordâ dâo militéro lo vayan dâo coup, rein qu'à sa barbitse tota dèpegnâ, que pas ion dâi pâi étâi aligni.

On dzo dan, vaitcé que fâ âi sordâ que l'étâi pè lo fond de Mâoverna :

— Atteinchon, sordâ et militéro de l'infanteri ! Dein on quart d'hâora vu fère on inspecchon et que tot aulle recta, ti lè boton asse dzauno que dâi filiâo de Pâquie et poutsî quemet on mor de fè-malla on dzor d'abbayi. Et pu, on par de sola de retsandze, sein quie gâ la gabioûla. Lâi arâi rein à repipâ !

L'avâi fâliu vère clliâo coo tandu clli quart d'hâora. Châvant à granté gotte aprî l'âo boton de loton, l'âo giberna, l'âo z'avresat, l'âo z'épaulette, l'âo yatagan et tot l'âo fournimeint, et tsantâvant po sè bailli dâo corâdzo :

Alors, il se sent souverain.

L'étâi biau de lè vère, et se ion l'étâi mafi, peinsâve ao Père Grindzo et sè cheintâ on corâdzo d'eînfè.

Lè quart d'hâore sant cou quand lè qu'on travaille. Hardi ! Su duve reintche ! Lè z'on devant, lè z'autro derrâi. Et lo coumandant l'arreve.

Sacrè Père Grindzo ! sti matin quie l'étâi asse mau veri que voûtra fennè quand vo revenî trâo tât de l'asseimblâie dâo bêta. Lè punechon, lè 24 hâore pliovessant, grâlâvant, m'è z'ami ! quemet dâi pronme deso on ponmâ bin tserdzî qu'on grule, quemet la misère su lè pource dzein. Ao sergent, que l'étâi asse dude concheince que teindre de la sâi : 24 hâore po on fetson d'épaulette, que fasâi lo reniteint po s'aligni avoué lè z'autro ! Andrien, que l'étâi asse grand qu'on dzo sein pan, 24 hâore po on boton que n'avâi jainé pu dérouilli à tsavon. Et lo sergent dèvessâi sè trovâ à Lozena avoué sa boum' amie et l'Andrien avoué la sinna ! Cré chameau de Père Grindzo ! Et hardi ! 24 hâore âi Dzorattâ, 24 hâore âi fin z'Ormonan, 24 hâore âi Combier, po dâi rein, po dâi tracasseri et dâi taquenisse.

Ao mâtet dâo second reing, lâi avâi on certain Verdzasse, que l'étâi commi pè lo « Mont-de-Piété », quemet lâi desant, pè Lozena. Sti Verdzasse l'étâi adî proupro qu'on ugnon et astiquâ âo tot fin. Sa tsermalâre, la Méry, lâi avâi de : « Te sâ, mon dzeinti Verdzasse, sta veilhâ, à sal hâore et veingt menute vè lo seconda colonda de la Grenette ! Se te lâi vint pas, ie vè avoué Dzerardet ! » Mâ Verdzasse l'avâi âobliâ de betâ sè solâ de retsandze dein son sat. Salut, la tsermalâre ! l'étâi su de sè 24 hâore ! Pouéson de Dzerardet que porrâi sè promenâ avoué la Méry ! Adan, mon Verdzasse, ne fâ ne ion, ne doû : tré sè solâ, lè bete bin adrâi dein son sat, son sat dessus sè pi, qu'on pouésse pas vère que l'étâi à pi detsau, et pu... arreve que plliante ! à la garda dâo bon Dieu.

Père Grindzo arreve, clli de devant, quemet ti lè z'autro, l'avâi z'u sè 24 hâore. Verdzasse pêtâve minço, avoué sè pi detsau deso son sat. Brr ! éré double ! Sè tegnâi branquâ sein ouâs pîre fère brinnâ on pâi de sa finna moustatse. Père Grindzo lo vouâite dein lo blianc dâi get :

— Ah ! ah ! que fâ dinse : Ein vaitcé omète ion que l'è eîn oodre. Lè boton sant rovilleint, lè sat l'ant ti l'âo pâi, l'a sè solâ de retsandzo. T'i on crâno coo, respet por tè. Tè vu marquâ po caporât ! Vo vâide, lè z'autro. A-te que coumeint vo dèverâi ti itre, astiquâ et proupro et que vo manque rein... Oi, té fé caporât tot tsaud... Garde à vo... fixe... Présentez... arm ! Soldat Verdzasse, trois pas en avant... arrrche !

\* \* \*

Verdzasse l'a fé lè trâi pas, mâ... l'a passâ la né à la gapiounâre.

Et Dzerardet l'è z'u promenâ avoué la Méry.

Marc à Louis du Conteur.

## INONDATION DE 1831

(Voir Conteur Vaudois du 30 décembre 1922.)

**E**N évènement funeste a jeté ici dimanche 4 septembre 1831 la consternation dans plusieurs familles. La veille et surtout pendant la nuit, il était tombé une grande quantité de pluie et le Flon en était extraordinairement enflé. A l'endroit où ce ruisseau a été récemment voûté, près des tanneries et sur la propriété de M. J.-J. Mercier, on s'aperçut, dès le grand matin, que le terrain s'affaissait, et effectivement, une partie de la voûte ne tarda pas à s'écrouler. Cependant, une foule de monde s'était réunie sur la place. On craignait que l'eau ne fût arrêtée dans son cours si les cuves, destinées à la

macération des peaux et qui étaient enfoncées dans la terre sous la voûte même, venaient par leur chute à obstruer le canal et que l'inondation de la rue du Pré n'en fût la conséquence. Dans l'impossibilité où l'on était d'enlever ces cuves, on voulut au moins les attacher et les retenir avec des cordes. Ce travail n'était pas encore achevé et les personnes qui s'y employaient bravaient le danger, dont on venait cependant, dit-on, de les avertir, quand tout à coup le sol s'écroula. Les travailleurs et ceux qui les retenaient au moyen de cordes fixées autour de leur corps, tous furent précipités dans le torrent. Deux seulement, placés sur le bord de la portion de terrain qui s'était détachée, furent assez heureux pour se sauver. Les autres, entraînés au milieu des débris, par l'eau rapide et furieuse, disparurent immédiatement, sans qu'on eût le temps de leur porter aucun secours. Cela se passa vers les neuf heures. On fit alors ce qu'on aurait dû faire plus tôt, on mit des gardes tout autour de l'emplacement, pour empêcher de nouveaux malheurs. Huit ou neuf des infortunés qui avaient été engloutis furent retrouvés dans la journée, quelques-uns à une grande distance au milieu de la ville, et la plupart tout meurtris et mutilés. Il paraît, quoiqu'on ne le sache pas au juste, qu'ils étaient au nombre de dix à onze. Le lendemain matin on a trouvé encore deux cadavres. Dans le nombre se trouvent trois pères de famille qui laissent ensemble dix-huit orphelins. La charité, dont nos concitoyens ont déjà si souvent donné d'honorables preuves, ne se démentira pas dans cette circonstance et viendra au secours de tant de familles désolées. Un Comité a été chargé par la Municipalité de Lausanne de recevoir les dons.

La pluie ayant heureusement beaucoup diminué dans la matinée, puis entièrement cessé, on vit bientôt le Flon baisser sensiblement et les inquiétudes qu'on avait un moment conçues pour la rue du Pré se dissipèrent. Une maison surtout, qui paraissait menacée plus que d'autres, avait dû être étayée et déjà l'on commençait à déménager. Au-dessous du pont de Pépinet, le côté extérieur d'un bâtiment, appartenant à une fabrique de chandeliers, a été mis à découvert. Au-dessus de la ville il y a eu d'ailleurs plusieurs éboulements de terrain sur les rives du Flon. Un homme, dit-on, a péri sous le bois de Sauvabelin. Plus bas, du côté du lac, le corps d'un très jeune homme doit avoir été trouvé dans les flots.

Les pluies avaient fait beaucoup de mal aussi à Lavaux. Le Dézaley avait particulièrement souffert. Plusieurs éboulements s'étaient produits et des maisons durent être abandonnées. Entre Vevey et Lausanne on ne pouvait plus circuler que par « le bateau à vapeur ». La diligence s'arrêtait à Cully. De là, les « messagers » prenaient des détours pour porter plus loin la correspondance.

Les neuf infortunés, dont les corps ont été retrouvés, seront ensevelis aujourd'hui 6 septembre, à 3 heures. La Municipalité a décidé d'assister en corps à cette cérémonie. Voici les noms de ces neuf citoyens, qui ont péri victimes de leur dévouement : Pahud, sapeur de voltigeurs, père de cinq enfants ; Lenoir, garde-pole, père de trois enfants ; Læver, boulanger, père de deux enfants ; Chambaz, vigneron, non marié ; Perret, charpentier, non marié ; Frédéric Mottier, manœuvre ; un domestique de M. Mercier ; un ou-